

Субота, 10 кастрычніка 1998 г.  
Выдасца з ліпеня 1995 г.  
на беларускай і рускай мовах  
Перыядычнасць —  
5 разоў у тыдзень

Кошт: у кіёсках і крамах — 4000 руб.,  
у індыўідуальных гандляроў —  
свабодна.



Газета сверстана на  
компьютерах фирмы  
"ЛИНТЕК"



ЭКОПРОММЕХАНИКА  
ЭЛЕКТРОТЕХНИКА  
от "А" до "Я"  
Тел./факс: (017) 283-65-70, 289-52-13, 289-00-95

Взгляд с Запада

## Положение в Беларуси просто катастрофическое

Власти, как известно, убеждают, что в Беларуси все хорошо. Они даже утверждают, что наша экономика развивается самыми высокими темпами в Европе. А мы видим совсем другое — стремительно растут цены, пустеют прилавки...

О критическом положении в нашей стране свидетельствуют и акция Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. О ней рассказывает наш корреспондент.

### Чрезвычайный призыв Красного Креста

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца обнародовала "Чрезвычайный призыв 1998—1999 гг." — обращение о сборе средств в ряде стран-доноров на оказание гуманитарной помощи слабо защищенным людям Беларуси, Украины, России и Молдовы. Акция проводится совместно с национальными обществами Красного Креста этих государств. Всего предполагается собрать в виде денежных средств, товаров и услуг 25 миллионов 14 тысяч швейцарских франков. Из этой суммы 1 миллион 408 тысяч предназначается Беларуси.

Предстоящей зимой в нашей республике планируется обеспечить горячее питание в количестве двух тысяч порций ежедневно для бездомных и

детей-сирот, провести две доставки продуктовых наборов для более чем 16 тысяч одиноких пожилых людей, инвалидов и беженцев. Кроме того, предполагается доставить и распределить новую и бывшую в употреблении зимнюю одежду и обувь для 55 тысяч человек, а также приобрести основные медикаменты для Службы милосердия.

Оценивая складывающуюся ситуацию, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца отмечает в своем обращении: "Беларусь борется за выживание. Экономическая ситуация, ужасающая, очень мало надежды на улучшение в ближайшем будущем. Белорусский рубль чрезвычайно нестабилен и уязвим; инфляция съела все сбережения людей и сделала жизнь

испытанием для тех, кто живет из расчета фиксированного дохода. Согласно официальным статистическим данным, 40 процентов населения живут в абсолютной бедности с доходом ниже прожиточного минимума, размер которого — 30 долларов США...

Белорусская экономика и валюта, будучи в сильной зависимости от России, понесли тяжелые потери в связи с экономическим кризисом в этом государстве. Девальвация российского рубля разожгла искры экономического пожара, потушить который пока не удается. Как прямой результат этого, цены на недавно импортированные или переименованные товары взлетели в середине августа вверх в среднем на 60—300 процентов".

Сергей АЛЕКСАНДРОВ.

### Предстаўнікі 12 краін бралі ўдзел у Міжнароднай выставе-семінары, якая завяршылася на Мінскім аўтамабільным заводзе

У тым ліку з Расіі, Украіны, Польшы, Францыі, Германіі, Італіі, Сірыі...

На выставе было прадстаўлена 88 адзінак серыяна вырабляемых на заводзе аўтамабіляў і аўтаапаратуры, аўтобусу, прычэпу і паўпрычэпу, спецыяльнай тэхніцы, а таксама прадукцыю сумеснага беларуска-германскага прадпрыемства MAZ-MAN і даччынага прадпрыемства завода — фірмы "Тур-

Транс". На думку спецыялістаў, галоўным экспанатам стаў новы аўтаапарат "Еўро-MAZ AT-98". Шматлікія тэхнічныя рашэнні ў ім маюць сусветную навізну. На завес краўніцтва MAZa, на прадпрыемстве пачынаюцца новы этап развіцця, дзе галоўны ўпор робіцца на комплекснае вырашэнне праблем якасці прадукцыі і сервісу.

Аляксей АРЭШКА.

### Беларускаму рынку абутку манаполія не пагражае

"Мы не фабрыка "высокай моды", а фабрыка, якая імкнецца вырабляць адзін мільён пар абутку ў год" — з такой заявай выступіў дырэктар сумеснага беларуска-славенскага прадпрыемства "Чаўляр" Сцяпан Буюкы на сустрэчы з журналістамі ў Грамадскім прэс-цэнтры ў Мінску.

Пры гэтым дырэктар падкрэсліў, што сумеснае прадпрыемства не плануе нарошчываць

вытворчасць звыш сваіх праектных магутнасцей, якія дасягнуць максімуму ў двухтысячным годзе на ўзроўні выпуску аднаго мільёна пар абутку. Паводле яго слоў, сённяшнія вытворцы таксама не імкнуцца да поўнага кантролю на ўсёй сегментах рынку. "Чаўляр", у прыватнасці, найбольш упэўнена адчувае сябе на беларускім рынку дзіцячага абутку.

### "Чарнобыльская" навука пашырае свае граніцы

Стварылі на базе Гомельскага медыцынскага інстытута аддзел радыяцыйнай Навуковай акадэміі навуц Рэспублікі Беларусь прапанаваў вучоны і работнікі аховы здароўя Гомеля. У гутарцы з карэспандэнтам БелТА рэктар інстытута доктар медыцынскіх навук, прафесар Юрый Бандэжэўскі абгрунтаваў пашырэнне гарызонтаў "чарнобыльскай" навуцы тым, што ў выхэйшай навукальнай установе сёння

атрыманы звесткі, якія выходзяць за межы існуючых уяўленняў аб радыяцыйным уздзеянні на арганізм чалавека. Да таго ж, у медыцынстве большасць кафедраў і лабараторый не паспэла займаюцца вывучэннем гэтай тэматыкі, а таксама распаўсюдай перапрактычны і лянцёны людзей, якія падвяргаюцца радыяцыйнаму уздзеянню.

Гомель.

### Иностранцы бегут, а у русских просыпается забытый черный юмор

"Таймс" (Великобритания): "Тысячи россиян остались без работы, а западные банкиры уезжают из страны."

Русским ничего не остается, как только горько усмехаться. Иностранцы же пакуют вещи и готовятся к таможенному досмотру при выезде из страны. Единственные, кто сейчас процветают, это экспедиторские и грузовые компании, осуществляющие перевозки вещей. Представитель экспедиторской компании "Элайт Пикфорд" говорит, что и другие фирмы этого направления загружены заказами до предела. "Уезжает очень много людей, — говорит представитель компании. — Если вы были заняты в финансовой или кадровой сфере, здесь больше нечего делать. Не осталось ни персонала, которому нужны услуги, ни денег, которые нужно считать. Мне, например, не следует этого говорить, но я надеюсь, что кризис продлится лишь до Рождества".

"Нам еще повезло, — говорит один уволенный англичанин, работник банковской сферы. — Мы можем получить другую работу, когда вернемся в Лондон. Но не забывайте, что с этими

компаниями было связано очень много русских". Для тысяч новых безработных русских, ожидающих тяжелую зиму, единственным спасением стало их чувство юмора, дремавшее в годы бума, а теперь вновь вышедшее на поверхность в газет и журналов. С удовольствием переписываются старые советские шутки: "Пессимист говорит — хуже быть не может! Оптимист отвечает — может, может, может!"

Значительные своим неоспоримым чувством черного юмора, русские всегда обращаются к нему во времена кризиса, а некоторые газеты даже установили "горячие линии" со своими читателями, которые звонят и рассказывают свои любимые анекдоты. "Аргументы и факты" опубликовал такой: "Банкир звонит своему коллеге и говорит: "Ну, как поживаете?" — Хорошо, — отвечает тот. — Извините, не туда попал".

Русские так привыкли к неприятностям, что когда очередной кризис сметает их привычный образ жизни, а иностранцы, симпатизировавшие для них новое процветание, улетают, они просто стоят в стороне и смеются".

### Надвор'е

10 і 11 кастрычніка на тэрыторыі рэспублікі захавацца воблачнае, з прасяненнямі надвор'я, 10-га ўначы — месамі, уздзень — па палуднёвым узхадзе дажджы; 11-га ўначы — па палуднёва-заходняй палавіне, уздзень на большай частцы тэрыторыі дажджы. Вешер палуднёва-заходні, 5—10 м/с, 11-га ўздзень месамі парывы 15—18 м/с. Тэмпература паветра ўначы +5...+10; уздзень 10-га +8...+13, 11-га +6...+11.

### "Пагарэў" за 500 долараў

Як паведамілі БелТА ў цэнтры інфармацыі і грамадскіх сувязей КДБ рэспублікі, Упраўленнем КДБ па Віцебскай вобласці ў ходзе аперацыйна-вышуковых мерапрыемстваў па ўзамадзеянні з арганізмамі пракураторы затрыманы старшы оперунаважаны кримінальнага вышуку аднаго з РАУС горада Віцебска. У час выкупу па месцы яго работы канфіскаваны грошы і зацатыя вырбы, атрыманы ім за вяртанне аднаму з паследніх рэчывых доказаў, што праходзілі па кримінальнай справе. Пракуратурай Віцебскай вобласці ўзбуджана кримінальная справа, падароны арыштаваны.

Другі нячысты на руку дзяржаўны чыноўнік — старшы оперунаважаны УУС Гродзенскага аблвыканкома А.Грыгарэвіч — асуджаны на 3,5 года пазбаўлення волі з канфіскацыі маёмасці за прысваенне шляхам махіярства 500 долараў ЗША.

### Радыеактыўныя элементы на тэрыторыі Беларусі і еўрапейскай часткі Расіі з'явіліся задоўга да аварыі на Чарнобыльскай атамнай станцыі

Гэта навукова абгрунтавалі вучоныя Гомельскага дзяржаўнага медыцынскага інстытута. У гутарцы з карэспандэнтам БелТА яго рэктар, доктар медыцынскіх навук прафесар Юрый Бандэжэўскі, заявіў, што ў яго бэш карта, атрыманая ў МАГАТЭ, дзе адзначаны ўзровень радыяцыйнага фону.

### У Полацка чыстая пітная вада прыйдзе... з Германіі

Эксперыментальная ўстаноўка па ачышчэнні пітной вады зманціравана ў Полацку з дапамогай спецыялістаў нямецкага горада Фрыдрыхсхафена. "Распрацоўка праекта рашэння па праблеме забеспячэння Полацка пітной вады з дапамогай сямейства пароднага горада Фрыдрыхсхафена пачалася больш як 3 гады таму, — расказаў карэспандэнту БелТА камунікацыйны гэта падзею, старшыня Полацкага гарвыканкома Канстанцін Хоміч. — А праблема гэта існуе. Горад пачаў забяспечвацца вадою з Заходняй Дзвіны, якая з цяжкасцю ачышчаецца. Каагуляцыя, што набываецца для гэтага ў Расіі і ў Украіне, на жаль, не забяспечвае неабходнай

якасці вады, да таго ж каштуюць дорага. Ідэя праекта папярэмаў савет дырэктараў тэхнічных прадпрыемстваў Фрыдрыхсхафена, горада, з якім Полацк на працягу 8 гадоў папярэмаў сямейства пароднага горада Фрыдрыхсхафена пачалася больш як 3 гады таму, — расказаў карэспандэнту БелТА камунікацыйны гэта падзею, старшыня Полацкага гарвыканкома Канстанцін Хоміч. — А праблема гэта існуе. Горад пачаў забяспечвацца вадою з Заходняй Дзвіны, якая з цяжкасцю ачышчаецца. Каагуляцыя, што набываецца для гэтага ў Расіі і ў Украіне, на жаль, не забяспечвае неабходнай

### Юбілей

### Один Александр дал, другой Александр отнял

21 октября в полдень юбилей. 500 лет назад, 7 октября 1498 года по старому стилю, правитель Великого княжества Литовского Александр, внук знаменитого Ягайлы, предоставил на вечные времена Полоцку право на самоуправление. Документ этот, к сожалению, не сохранился, и некоторые историки утверждают, что грамота подписана 4 октября. Полоцк стал четвертым после Бреста, Гродно и Слуцка городом на Беларуси, который был наделен Магдебургским правом. Вечность длилась 278 лет. В 1776 году Екатерина II самоуправление отменила и ввела жесткую централизованную власть. В 1917 году большевики самоуправление вроде бы вернули, но продержалось оно лишь 78 лет. По иронии судьбы ликвидировал его... Александр, первый прези-

дент Беларуси, вновь введший вертикаль управления. Видимо, поэтому торжество на государственном уровне в связи со столь круглой датой не проводилось. Как сообщил полоцкий градоначальник Константин Хомич, торжественного собрания общественности города по случаю 500-летия самоуправления не будет.

Не состоится и подготовленная полоцким государственным университетом конференция, посвященная 500-летию Магдебургского права. Причина — отсутствие средств. Вель на Беларусь, как правило, финансируются лишь те общественно-политические мероприятия, в которых принимает участие глава государства.

Тем не менее общественность города готовится широко отме-

тить это историческое событие. С 14 по 22 октября в Софийском соборе пройдет третий фестиваль органной музыки. Откроется он премьерой симфонии Олега Янченко "Слово о полку Игореве" для ансамбля, солиста, смешанного хора, органа и симфонического оркестра.

В этот же период пройдут выставки графики, книг, скульптуры, исторической миниатюры. На большее сил у общественности не хватает, а государство осталось в стороне.

Самоуправление на Беларуси нынче не в моде. Валерий ШУКИН, депутат Верховного Совета Республики Беларусь 13-го созыва по 74-му избирательному округу.

### У наших соседей

### В Латвии и Эстонии цены в сентябре не изменились, а в Литве — снизились

Литва — островок дефляции в бушующем море инфляции на просторах СНГ. В сентябре в Литве было зафиксировано падение цен на 0,4 процента. В Латвии и Эстонии индекс цен в сентябре был 100 процентов, то есть не изменился.

Об этом в БелТА сообщили из литовского информационного агентства.

### Два грамадзяніна Польшы спрабавалі вывезці з Беларусі тавараў на суму амаль у паўмільярда рублёў

Як паведамілі БелТА ў прэс-цэнтры дзяржаўнага камітэта па барацьбе з арганізаванымі злачынствамі, у 470 мільёнаў беларускіх рублёў, паводле папярэдніх падлікаў, быў ацэнены груз, знойдзены ў аўтамабілях двух грамадзян Польшы. З Беларусі яны спрабавалі вывезці 640 блокаў цыгарэт "West" і 425 літраў спірту. Канфіскаваны тавары перададзены ў мытныя органы, вядзеша разбор.

Калі па гэтым факце будзе ўзбуджана кримінальная справа, а суд прызначыў у затрыманым грузе кантрабанда, у грамадзянін суседняй дзяржавы можа быць канфіскаваны і срокі перамяшчэння кантрабанда — іх аўтамабілі.

Вячаслаў БУДКЕВІЧ, БелТА.

### Чертова дюжина подвела

Сделка с уличным мяномал причиной излишней беспокорности частной предпринимательности из России. Купив на рынке 100 долларов, она вынуждена была обратиться в милицию: купюра оказалась фальшивой.

Как сообщили корреспонденту БелТА в пресс-службе УВД Витебского облисполкома, милиция не осталась безучастной к бедоле пострадавшей. Дежурные наряды городских и районных отделов внутренних дел региона оперативно подключились к ро-

На прастор, на шырокі разлог  
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб Колас



Крик души

### В какую бездну катимся?

Здравствуйте, уважаемая "Народная воля"! К вам обращается сельский житель Кулак Аркадий Анатольевич, очередная жертва нашей системы.

Работаю я в колхозе уже семнадцать лет, двенадцать из них — на ферме. С 1995 года не был в отпуске. Наконец-то мне его предоставили в июне этого года. Но через несколько дней отозвали — работать некому.

Что ж, раз нало... Да ведь при всем желании работать невозможно: повсюду бесхозяйственность и безалаберность. Душа горит, когда видишь все это. О боже, стельная скотина все лето стоит в хлеву! Лошадь для подвоза кормов кос-как нашла, а упряжи нет! Заверфмой "позимствовал" хомут, обещал новый. "Выписывает" до сих пор. Плонул я от злости и решил, раз такое дело, догнать свой неиспользованный отпуск. Отдал заявление председателю колхоза "Маяк", а он не подписывает. А заверфмой упорно продолжает ставить мне прогулы. Выходит, работая изо дня в день без выходных, я не имею права отдохнуть.

Зарплата маленькая, и ту никак не получишь, за июнь денег не сыщу. Как будем жить дальше? Колхоз абсолютно ничего не строит. А это значит, что жизнь в хозяйстве умирает: нет жилья — нет и притока рабочей силы.

Государство создало такие

условия, что крестьянин, трудясь в поте лица на свою буренку, продает молоко государству практически за бесценок — 4200 рублей за литр. Газовода в магазине куда дороже! И никакие вливания в колхозы и совхозы нас не спасут, пока земля не окажется в руках настоящего хозяина. А его не будет долго, если государство не повернется лицом к сельскому человеку, его проблемам, его жизни.

Мы уже перекормлены сказками о красивой жизни, реальности же такова, что многие ищут забавы в пьянстве. Пьют не только мужчины, а и женщины. О какой здоровой нации может идти речь? Люди, отчаявшись найти выход, становятся жестокими, злыми по отношению даже к близким, родным. Так к чему же мы идем? В какую бездну катимся?

Мой отец умер, мать всю жизнь работала в колхозе, потеряла здоровье. А попроси у председателя какую помощь — мол, нет возможности. У нас же жить и работать больше нет никакой возможности.

Я пишу правду. Предполагаю, не всем она придется по вкусу в нашем колхозе. Не удивлюсь, если начнутся гонения и мне не будет места в своем хозяйстве.

Тем не менее подписываюсь своим настоящим именем.

С уважением Аркадий КУЛАК, житель д.Красное Кореличского района.

### У Магілёўскай міліцыі ўраджайны год на рэкеціраў

Для магілёўскай міліцыі гэты год вельмі ўраджайны на рэкеціраў. У горадзе затрымана чарговая чаргавая вымагальніца. Яны спрабавалі сарваць куш — тры тысячы долараў ЗША — з работніка аднаго з камершыйных прадпрыемстваў Н. У ходзе папярэдняга следства высветлілася, што ўсе члены гэтай значнай групы раней судзімыя. Прычым некаторыя з іх ужо былі пакара-

ны менавіта за рэкет. Але ўрок не пайшоў на карысць.

Як паведамілі ў ўпраўленні па Магілёўскай вобласці Камітэта па барацьбе з арганізаваным злачынствам і карупцыі пры МУС Рэспублікі Беларусь, у гэтым годзе затрымана ўжо дзесяць такіх груп вымагальнікаў. Удзельнікі кожнай з іх цяпер албываюць пакаранне.

Мартыў.

### У апошнія два дні ў Гомельскай вобласці затрыманы 23 нелегальныя мігранты

На працягу апошніх двух дзён у Гомельскай вобласці былі затрыманы 23 нелегальныя мігранты — прадстаўнікі краін Афрыкі і Азіі. Аб гэтым БелТА паведамілі ў прэс-службе дзяржаўнага камітэта па барацьбе з арганізаванымі злачынствамі.

Так, 6 кастрычніка ў раёне чыгуначнай станцыі Добруш пагранічнікі затрымалі 12 грамадзян

Шры-Ланкі, які мелі намер прабеларуска-украінскую мяжу пранікнуць у краіны Еўропы. А 7 кастрычніка пагранічнікі па ўзамадзеянні з супрацоўнікамі Камітэта дзяржаўнай бяспекі затрымалі на гомельскім аўтавазале 11 грамадзян Афганістана, якія таксама мелі намер незаконна перацягнуць мяжу.

Вячаслаў БУДКЕВІЧ.

### 45 працэнтаў апятаных сацыялагамі жыхароў Беларусі чакаюць пагаршэння агульнаэканамічнага становішча рэспублікі

Падчас сацыялагічнага даследавання, праведзенага ў жніўні-верасні гэтага года вучонымі Навукова-даследчага эканамічнага інстытута Міністэрства эканомікі Беларусі, больш чым тысячы прадстаўнікоў розных сацыяльна-дэмаграфічных груп дасягнулі насельніцтва рэспублікі было прапанавана адказаць на пытанне, ці змянілася агульная эканамічная сітуацыя ў краіне за апошнія шэсць месяцаў.

Больш за палову (69 працэнтаў) рэспандэнтаў указалі на пагаршэнне агульнай эканамічнай сітуацыі ў Беларусі. Пры гэтым 32 працэнты з іх адзначалі, што "стала значна горш", 7 працэнтаў

апытаных лічыць, што за апошнія шэсць месяцаў сітуацыя палепшылася. На думку 11 працэнтаў рэспандэнтаў, нічога не змянілася. Астатнія не змаглі адказаць. На прапанову спрагназаваць развіццё агульнаэканамічнай сітуацыі ў краіне ў наступныя паўгода не змаглі адказаць 38 працэнтаў апытаных. Пэда не палова — 45 працэнтаў — чакаюць пагаршэння агульнаэканамічнага становішча Беларусі. Кожны дзесяты рэспандэнт (9 працэнтаў) лічыць, што сітуацыя не змяніцца; 7 працэнтаў апытаных спадзяюцца на палепшэнне.

Леван ІГНАЦЕЎ, БелТА.

### Каждый третий рабочий покидает мир под хмельком

В текущем году 203 жители Беларуси расстались с жизнью на своем рабочем месте. По информации Министерства труда, наиболее рискованным занятием остается сельское хозяйство, где в результате несчастных случаев погибли 81 человек и 161 работник получил тяжелые травмы. Основной причиной производственного травматизма остается пьянство. Почти каждый третий из числа пострадавших был доставлен в медицинские учреждения в нетрезвом состоянии.

БелТА.

ПРОДАЕМ  
**АВТОМОБИЛИ**  
ГАЗ-3110-341 "Волга"  
ГАЗ-33021 "Газель"  
ЗИЛ-5301 "Бычок"  
**МАЗы**  
Покупает долговые обязательства энерго- и газовых хозяйств. Возможен бартер на продукты питания и ТНП.  
Тел.: (017) 213-23-08, 211-17-65, 211-11-33, факс 213-23-09.

ПРОДАЕМ  
**ТРАКТОРЫ МТЗ**  
ПОГРУЗЧИКИ Т0-18Б  
ТРАКТОРЫ МТЗ82 МК-01  
АВТОГРЕЙДЕРЫ ДЗ-180  
Тел.: (017) 211-17-63, 211-17-65, факс 213-23-09.



Без рэтушы

## Як я служыў у войску

Днямі ехаў я па Мінску ў трайбасе. Перыядам трайбасу лічыў — бачу: хлопцы-вайсковыя разганяюць пачу. Праехаў далей — такая ж маладая хлопцы ў форме мятуць смеху ў скверку. І мне падумалася: якраз, як пачаў маёй службы, — дзякуй Богу, што нядаўна скончылася...

У ваенкаме, калі я прызваны, мне казалі, што буду служыць у разведбасе. Ну, думаю, пашансавала, прайду сапраўдную школу мужнасці і выхавання — аўдзія спартэбасі. Але рамантыка ў мяне скончылася пасля першага ж месяца службы. Бо яна складалася з уборкі тэрыторыі, канання канавы, дэзубанна асфальту, рамонту казармы, фарбавання бардажура, зграбання апалага лісця, перакладання мношч тон снегу і г.д. Пачас латэрны збору нам заставі абкладваць мохам палаткі, высаджваць елкі, каб было "прыгожа". Праз тыдзень пажаўцеюць — зноў занятак прыбавіўся. І так да бясконца.

А як жа галоўнае — ваенная падрыхтоўка? — спытаеце вы. Ды амаль ніяк! За год службы я страляў з аўтамата чатыры разы. Быў дык "бавы развешчкі".

Не, я не супраць, так бы мовіць, "прапоўнага выхавання" і ў войску, але не ў такой жа ступені, не за кошт галоўнай справы. Між тым, наколькі я ведаю ад афіцэраў,

ды і сам нейкі час быў штабным пісарам, кожны дзень пішуша, узгадняюша і зачыраюша начальнікам штаба расказвае бавой падрыхтоўкі падраздзяленню. Але многае застаеца на паперы.

Каму патрэбна такое войска, дзе ваваша не вучаш? Тэхніка дабавіла, многія афіцэры мясуша займаша не сваёй непасрэднай справай, а "паласоннымі работамі" разам з салдатамі. А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

А паспрабуй хто запратаставаць!

Стоп-кадр



Дарагая мая сталіца.

Фота Віктара Талочкі, БелТА.

Закулісье

## Та самая Натали,

или Как "пробрасывают" в белорусском шоу-бизнесе

С тех пор изменилось многое. На недавний "Славянский базар" в Витебске дуэт "Ди Бронкс и Натали" прибыл уже в составе российской делегации. Но немногие знают, что там выступала уже не основательница дуэта Натали Артемова, а совсем другая девушка — Натали Кудрина.

О том, как это произошло, лучше расскажет Натали № 1:

— Как же так случилось, Натали, что вместо тебя сейчас выступает совсем другая певица?

— Сейчас в прессе появилось много публикаций, в которых Ди Бронкс (Денис Шпительный) рассказывает про насыщенный гастрольный график дуэта, про то, что он был некогда популярным ди-джемом в Мінске, а также про то, как "Д&N" без "добраго дялю" вышли на московскую сцену. Это славная сказка о чудесной и безоблачной карьере дуэта "Ди Бронкс и Натали". Но у этой медали есть и обратная сторона. Дуэт "Д&N" был создан еще за два года до его появления в московском эфире. И начинался он с меня, молодой и довольно известной в Мінске клубной певицы, и с полугода новика в эстрадном мире Дениса Шпительного.

И пели, и колесили мы по родной Беларуси, часто появлялись в различных программах на БТ и даже 2-ю премию получили в национальном хит-параде в 96-м году. Но, как известно, в Беларуси шоу-бизнес находится в стадии эмбриона, поэтому рассчитывать на раскрутку на родине не приходилось, да и вряд ли это помогло бы завоевать столь широкую аудиторию, как у российских артистов, если бы... Если бы не "добрай дялю". Им оказался президент компании "Скай" Букя, который привнес дуэт на российскую арену, оплатил клип "Энергия любви" (30 тысяч долларов), снятый у известного российского клипмейкера Гусева, эфиры на ОРТ, РТР в самых "горячих" шоу-программах, презентацию первого альбома группы и

многие другие нужды молодых артистов. Фактически он стал нашим продюсером.

Мы подписали контракт на Polygram Russia с Борисом Зосимовым, который и выпустил в Москве CD с альбомом "Зона всемирной вечеринки".

— Как же так случилось, Натали, что вместо тебя сейчас выступает совсем другая певица?

— Когда я взяла себе сценическое имя Натали, я и не думала, что потом на него будут претендовать все певцы по имени Наташа. Я работала с Денисом почти два года, мы записали альбом, где я сочинила и спела все мелодии (в том числе и "Энергия любви"). Я нашла для дуэта финансовую поддержку в лице компании "Скай", а затем, в начале 1996 года, организовала издание нашего первого альбома на "Polygram Russia" в Москве.

Нашу раскрутку финансировали "Скай" совместно с "Polygram Russia", наш клип крутили по всему "совку", и в одно прекрасное утро мы "проснулись знаменитыми". Тут-то все и началось.

— В чем же причина вашего разрыва?

— Причин несколько. У нас было очень много предложений, концертов, в общем, пришло время делить деньги. И тогда я стала просто лишней и меня решили обмануть. Ди Бронкс просто ставил под мои фонограммы подставных лиц, когда тайно от меня ездил на концерты.

Когда он нашел Наташу Кудрину, то ее тотчас же пострелили и покарсили ей волосы, чтобы она была похожа на меня. Она же сама самостоятельно переняла мою манеру держаться на сцене, пыталась перепеть мои песни.

Нашего "добраго дялю", действующего владельца проекта, поместили под стражу. Этим и воспользовался "юное дарование" Ди Бронкс, решив, не мудрствуя лукаво, перевести стрелки на себя. Кенешки ни с кем не делить и долги за проект не возвращать. Мы были равноправными партнерами, делили все пятьдесят на пятьдесят. Сейчас же Наташа Кудрина получает около десяти процентов...

— Жестко ли конкуренция в российском шоу-бизнесе?

— Можно долго рассказывать, как хорошо работать артистам в России и плохо у нас. Скажу только одно. Пройтись там, безусловно, нелегко. Тем более что "Д&N" не московская команда. Мы приехали в Москву в январе 1996 года и через полгода стали известными на всю Россию. И все благодаря клипу "Энергия любви" и существенным вложениям в эфиры ТВ. Без этого пришлось бы годами работать и добиваться такого результата.

Как тот, кто с тобой рядом, твой собственный партнер выпинает тебя с эстрадного олимпа — о жесткости конкуренции в шоу-бизнесе судите сами...

— Как ты отреагировала на то, что тебя попытались заменить в дуэте?

— Неудачно. Кто дал право Ди Бронксу или кому-то еще меня заменить, если мы оба были равноправными участниками дуэта? Меня просто обманули, мной воспользовались. А называя "Д&N" к тому времени было уже раскручено, можно было подставить кого угодно.

— Что же получается, дуэт по-

лучил популярность в России с Натали Артемовой, а познать плоды успеха досталось кому-то другому. Как же этот "успех" отразился на тебе?

— Смешно сказать, но после выхода в свет моего первого альбома в составе дуэта, я чуть не умерла с голоду. На концертах вместо меня выступала другая, у меня же не было средств даже на жизнь. Пришлось начинать все сначала, искать средства, для того чтобы записать новые фонограммы, тратить свои силы и здоровье на то, чтобы "отвоевать" свое имя. Но я не хочу жаловаться, ведь в нашем деле нет места жалобам. Вот и мне выпало испытание судьбы.

— Ты не пробовала обращаться в суд? Ведь в данной ситуации явно нарушение авторских прав.

— Нескільки раз я обращалась в Комитет охраны авторских прав. Там мне брались помочь. Но судиться — дело дорогое. Тем более что в наших судах с такого рода делами практически не сталкивались. Нужно было Путатч или Алибасовым, чтобы выиграть такое дело.

— Сейчас ты начинаешь с самого начала восхождение на эстрадный олимп?

— Я получила несколько предложений уехать в Европу, поработать там в клубах. Но самая моя большая мечта — сделать карьеру здесь...

Сейчас я "раскручиваю" свои песни на всех радиостанциях Мінска, а в ближайшее время появлюсь и в московском эфире. Снимаю клип, записываю новый альбом, в который будут воходить мои новые и старые песни, а также танцевальные миксы на хиты прошлых лет. Я все пытаюсь сделать сама. И больше никогда никому не позволю вытирать о себя ноги...

— Что же получается, дуэт по-

лучил популярность в России с Натали Артемовой, а познать плоды успеха досталось кому-то другому. Как же этот "успех" отразился на тебе?

— Смешно сказать, но после выхода в свет моего первого альбома в составе дуэта, я чуть не умерла с голоду. На концертах вместо меня выступала другая, у меня же не было средств даже на жизнь. Пришлось начинать все сначала, искать средства, для того чтобы записать новые фонограммы, тратить свои силы и здоровье на то, чтобы "отвоевать" свое имя. Но я не хочу жаловаться, ведь в нашем деле нет места жалобам. Вот и мне выпало испытание судьбы.

— Ты не пробовала обращаться в суд? Ведь в данной ситуации явно нарушение авторских прав.

— Нескільки раз я обращалась в Комитет охраны авторских прав. Там мне брались помочь. Но судиться — дело дорогое. Тем более что в наших судах с такого рода делами практически не сталкивались. Нужно было Путатч или Алибасовым, чтобы выиграть такое дело.

— Сейчас ты начинаешь с самого начала восхождение на эстрадный олимп?

— Я получила несколько предложений уехать в Европу, поработать там в клубах. Но самая моя большая мечта — сделать карьеру здесь...

Сейчас я "раскручиваю" свои песни на всех радиостанциях Мінска, а в ближайшее время появлюсь и в московском эфире. Снимаю клип, записываю новый альбом, в который будут воходить мои новые и старые песни, а также танцевальные миксы на хиты прошлых лет. Я все пытаюсь сделать сама. И больше никогда никому не позволю вытирать о себя ноги...

— Что же получается, дуэт по-

лучил популярность в России с Натали Артемовой, а познать плоды успеха досталось кому-то другому. Как же этот "успех" отразился на тебе?

— Смешно сказать, но после выхода в свет моего первого альбома в составе дуэта, я чуть не умерла с голоду. На концертах вместо меня выступала другая, у меня же не было средств даже на жизнь. Пришлось начинать все сначала, искать средства, для того чтобы записать новые фонограммы, тратить свои силы и здоровье на то, чтобы "отвоевать" свое имя. Но я не хочу жаловаться, ведь в нашем деле нет места жалобам. Вот и мне выпало испытание судьбы.

— Ты не пробовала обращаться в суд? Ведь в данной ситуации явно нарушение авторских прав.

— Нескільки раз я обращалась в Комитет охраны авторских прав. Там мне брались помочь. Но судиться — дело дорогое. Тем более что в наших судах с такого рода делами практически не сталкивались. Нужно было Путатч или Алибасовым, чтобы выиграть такое дело.

— Сейчас ты начинаешь с самого начала восхождение на эстрадный олимп?

— Я получила несколько предложений уехать в Европу, поработать там в клубах. Но самая моя большая мечта — сделать карьеру здесь...

Сейчас я "раскручиваю" свои песни на всех радиостанциях Мінска, а в ближайшее время появлюсь и в московском эфире. Снимаю клип, записываю новый альбом, в который будут воходить мои новые и старые песни, а также танцевальные миксы на хиты прошлых лет. Я все пытаюсь сделать сама. И больше никогда никому не позволю вытирать о себя ноги...

— Что же получается, дуэт по-

лучил популярность в России с Натали Артемовой, а познать плоды успеха досталось кому-то другому. Как же этот "успех" отразился на тебе?

— Смешно сказать, но после выхода в свет моего первого альбома в составе дуэта, я чуть не умерла с голоду. На концертах вместо меня выступала другая, у меня же не было средств даже на жизнь. Пришлось начинать все сначала, искать средства, для того чтобы записать новые фонограммы, тратить свои силы и здоровье на то, чтобы "отвоевать" свое имя. Но я не хочу жаловаться, ведь в нашем деле нет места жалобам. Вот и мне выпало испытание судьбы.

— Ты не пробовала обращаться в суд? Ведь в данной ситуации явно нарушение авторских прав.

— Нескільки раз я обращалась в Комитет охраны авторских прав. Там мне брались помочь. Но судиться — дело дорогое. Тем более что в наших судах с такого рода делами практически не сталкивались. Нужно было Путатч или Алибасовым, чтобы выиграть такое дело.

— Сейчас ты начинаешь с самого начала восхождение на эстрадный олимп?

— Я получила несколько предложений уехать в Европу, поработать там в клубах. Но самая моя большая мечта — сделать карьеру здесь...

Сейчас я "раскручиваю" свои песни на всех радиостанциях Мінска, а в ближайшее время появлюсь и в московском эфире. Снимаю клип, записываю новый альбом, в который будут воходить мои новые и старые песни, а также танцевальные миксы на хиты прошлых лет. Я все пытаюсь сделать сама. И больше никогда никому не позволю вытирать о себя ноги...

— Что же получается, дуэт по-

Мнение

## Это правда, а не выдумка

Здравствуйте, уважаемая редакция "Народной воли"!

Не могу не высказать свое мнение о статье доктора технических наук Петра Костюковича "Идеология русификации в условиях войны". В статье написано, что в условиях войны русификация — это не выдумка, а реальность.

Считаю, что вышеназванная статья — очень своевременная и правдивая (может, даже запоздалая), в ней — боль за свою многострадальную Беларусь, к которой вновь ползет черная зараза, теперь уже с Востока.

6 сентября 1998 г. по НТВ России я лично увидел британского молодчика в черной форме, со свастикой на рукавах рубашек, с выкидом рук вперед и криками фашистского содержания.

А что же в моей независимой Беларуси? А в Беларуси, оказывается, каких только российских и пророссийских организаций нет. Не буду перечислять — их множество. Но вот что-то новенькое. Читаю в газетах: на Витебщине прошел съезд белорусского отделения кубанских казаков. Спрашивается, зачем Беларусь казаки с Кубани и что они здесь потеряли? Беларусь нужны кубанские комбайны, а не шашки и нагайки.

На общественном телевидении Первого канала района г.Мінска баркашавцы ведут свою перелачу, на стрельбище учатся стрелять из автомата Калашникова, овладевают приемами каратэ под эгидой офицера российского спецназа. Спрашивается, для каких целей все это делается? Разве об этом не знает руководство нашей страны? Уверен, прекрасно знает. Но "ради интеграции" на все можно закрыть глаза. Такая интеграция

нам не нужна!

Однако вместо того, чтобы возмутиться и потребовать от властей запрета отделения "Российского национального единства", некоторые граждане строчат письма в "руководящие инстанции" с осуждением автора актуальнейшей публикации, открывшей многим глаза на серьезную опасность возрождения коричневой чумы.

Уважаемая товарищ Л.Кузьмина! Статья доктора наук П.Костюковича не наносит оскорбления россиянам. Она говорит белорусскому народу, что надо быть бдительным перед угрозой, которая вполне реальна. Разве нам с вами мало пережитого лиха?

Говоря "нам", имею в виду и поколения, прошедшие через горнило Великой Отечественной войны, и наших предков, бесчисленно сложивших головы в бесконечных жестоких войнах, которые на протяжении нескольких веков вели против нашей родины Беларусь российские самодержцы.

Это ведь исторический факт, а не чья-то выдумка. Это — свидетельство русских летописцев и историков, а не белорусских "националистов", как можно услышать от "сведущих" оппонентов. А тем, кто живет в Беларуси и не хочет даже слышать о белорусском языке, скажу просто: стыдно!

Газете "Народная воля" большое спасибо за актуальные, правдивые публикации. "Народная воля" нужна белорусскому народу! Мы ею гордимся.

А.СКРИПНИК.

Минск.

Демократия па-беларуску

## Голас "Маладога фронту" ў эфіры так і не прагучаў...

Не секрет, что для апэляў дзяржаўнага СМІ фактычна зачынены. І таму крыху здзіўляе той факт, што прадстаўніцтва "Маладога фронту" запрасілі прыняць удзел у праграме нацыянальнага радыё "Малады Беларусь".

Паўгадзіна размова, запісаная паўрадыё, мусіла выйсці ў вячэрнім эфіры ў пачатку кастрычніка. Але амаль што напэ-

рэдзілі выцягнута да нас дайшы звясткі, што выхад перадачы ў эфір забараніў адзін з кіраўнікоў тэлерэдакцыі. Так што перадача "Малады Беларусь" узяла без удзелу маладофрантаўцаў. Восем чалавек на Беларусь ў год праводзі чалавечка "рэалізацыя" адно з галоўных правоў! На свабода слова.

Вольга КЛАСКОЎСКАЯ.

Чулі?

## Створана Асацыяцыя выдаўцоў і кіраўнікоў рэгіянальнай недзяржаўнай прэсы

У пачатку кастрычніка ў Мінскім міжрэспубліканскім цэнтры "Юнашта" выдаўцы і кіраўнікі больш дзясяці рэгіянальных СМІ стварылі сваю асацыяцыю.

Гэтай падзеі завяршыў семінар пад назвай "Ші існуе ў Беларусі магчымасць арганізацыі незалежнай рэспубліканскай прэсы?". Арганізацыя гэта мерапрыемства Інстытуту патрыятычна-дэмакратычнага ўз'ядування ў Сусветнай асацыяцыі газет і Беларускай грамадскай асацыяцыі "Супольнасць" пры фінансаванні патрыятычнага Савета Еўропы.

Сярод сяброў створанай асацыяцыі выдаўцы і кіраўнікі такіх

газет, як "Рэгіянальная газета" Маладэчна, "Інтэкс прэс" і "Шаг" з Баранавічаў, гродзенская "Бітва інфармацыі", "Новая газета Сморгоні", магілёўская "Дэ-факто" і іншыя.

Старшынёй асацыяцыі абраны магілёўчанін Анатоль Фёдару, адзін з арганізатараў незалежнай рэгіянальнай прэсы. Асноўнымі накіраванымі дзейнасці стваральнікі асацыяцыі бачаць супрацоўніцтва ў сферы рэкламы, друку, распускоджання незалежнай прэсы.

Кансультацыйную дапамогу ўдзельнікам сходзі аказалі вядомыя спецыялісты па мас-медыя з Францыі, Польшчы і Італіі.

Ганна ЗАЙЦАВА.

Точки над "і"

## Принудительный труд по-климовичски

В "Народную волю" позволили из Климовичей Могилевской области и повели о распоряжении местного "вертикальщика" В.В.Коновалова за №135Р от 5 октября 1998 года.

Районный начальник потребовал закрыть на неделю предприятия, организации, учебные заведения города и направить все коллективы (в том числе и детей) в хозяйства района на уборку картофеля и корнеплодов. Руководителей колхозов и совхозов он обязал ежедневно отчитываться перед диспетчерским управлением сельского хозяйства и продовольствия о численности направленных на уборку людей от каждой организации в отдельности.

В этом все суть белорусской "вертикали" и ее управленческой деятельности. Расчет только на командно-силовые методы. Помоему, они даже не подозревают, что даже по-белорусски "экономика должна быть экономной". Ведь стоимость только доставки такого количества людей на поля и обратно делает овощи не доступными по цене. "Вертикаль" не способна организовать даже учет. По информации, полученной от Климовичского диспетчера, докладов о количестве людей, принудительно направ-

ленных на сельскохозяйственные работы, не поступают.

Распоряжение климовичского "вертикальщика", помимо нарушения законов экономики, попирает права граждан. Статья 41 Конституции гарантирует, что в белорусском государстве "принудительный труд запрещается, кроме работы или службы, определенной приговором суда или в соответствии с законом о чрезвычайном и военном положении". Решение суда нет, указа о чрезвычайном положении тоже. Действия чиновника В.Коновалова классифицируются Уголовным кодексом как превышение власти, то есть "совершение должностным лицом действий, явно выходящих за пределы прав и полномочий, предоставленных ему законом".

"Никто не может быть подвержен исполнению обязанностей, не предусмотренных Конституцией Республики Беларусь и ее законами" (статья 58 Конституции). И поэтому жители Климовичей, а равно иного города или района, имеют право не выполнять распоряжения "вертикали", нарушающие конституционные права граждан.

Валерий ПУКІН, правозащитник.

Выставки

## Фотослово о Китае

Китайское посольство в нашей стране и Белорусский университет культуры решили объединить свои усилия и организовать выставку, посвященную этой далекой стране. Она откроется 9 октября в здании вуза.

Работы китайских фотостудий расскажут посетителям выставки об истории и достижениях Китая в социально-экономической, культурной и научной сфере. Приветствуют публику на вернисаже будут Чрезвычайный и Полномочный посол КНР в Беларуси У Сюэю и ректор Белорус-

ского университета культуры Ян-вэй Григоревич. Как сообщает корреспонденту БелТА в пресс-центре этого вуза, представители посольства передадут для библиотеки университета ряд книг, которые впоследствии будут служить той же цели, что и нынешняя экспозиция — познакомить студентов с современной жизнью и традициями Китая. В открытии выставки примут участие творческие коллективы вуза — "Валачки" и "Спадчына".

Оксана ПИВОВАР, БелТА.

Одумаем!

## Уж кружится зала, я пью — все мне мало,

или О том, почему женщины пьют нарвене с мужчинами

Еще лет пять назад алкоголизм считался исключительно мужской проблемой, а сегодня наркологи мира бьют тревогу. По их расчетам, число пьющих женщин опережит мужчин уже к 2000 году. Значит, через два года — полная катастрофа?

Кто же будет рожать и воспитывать детей и что это будет за дети, если матери предпочитают водку, а не компот и молоко?

Большинство женщин в России и странах СНГ поднимают рюмку в компании, совсем не думая, что это может закончиться. Опрос показал: они уверены, что если надо бросить пить, они бросят. Они не знакомы с субальбиотическим алкоголизмом, который считается точкой так, но даже не заметили, когда спились. Женский организм более хрупкий, женская печень разрушается быстрее. Мозг и сердце отравляются продуктами этилового распада, и наступают необратимые процессы в организме. Спиртное не просто разрушает тело (до 60 лет пьющие женщины редко доживают), но и ломает все морально-этические установки. Уже не стыдно идти по улице в легкой юбке и на стоптанных каблуках. Рука уже не закрывает сияния под глазом. Голос все громче, речь все глупее, шутки — пошлее, глаза — стеклянные, живая блеск их угасает.

Самый обыкновенный священный скажет вам, что есть. В поселках Смолиновичи и Загорье отец Валерий и отец Леонид работают с такой пастой. Успехи у них есть. Исцеление



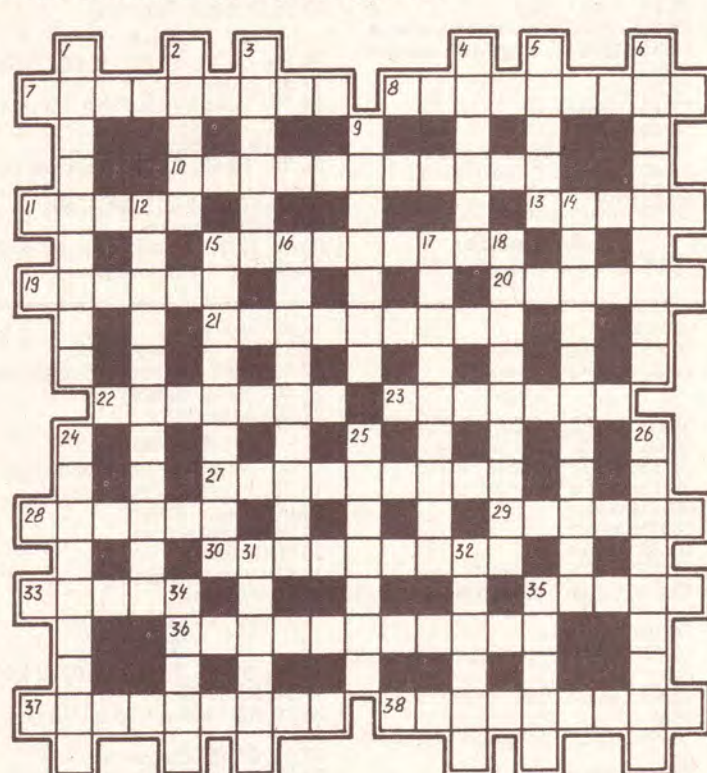
# КАЛЕЙДАСКОП

## КРОССВОРД

Составил В.К.ЛЕБЕДЕВ, г.Одесса

По горизонтали: 7. Составная часть чего-либо. 8. Один из видов народного голосования. 10. Самоходный железнодорожный вагон с двигателем внутреннего сгорания. 11. Вид углубленной гравюры. 13. Профессиональный наездник на скачках. 15. Река на Аляске. 19. Чертежный инструмент. 20. Овощная культура. 21. Противник прогресса, человек с отсталыми взглядами. 22. Роман народного писателя Молдавии И.К.Чобану. 23. Русский земледельческий, впервые проникший в бассейн Амура и достигший его устья. 27. Минерал, основная руда сурьмы. 28. Птица подотряда кукушек, обитающая в Юж.Америке. 29. Часть слова, остающаяся после отсечения окончания. 30. Дозированные по расстоянию, времени и углу подъема пешее восхождение. 33. Грива с колочками листьями, злостный сорняк. 35. Французский физик и электротехник, построивший первую ЛЭП постоянного тока. 36. Устройство для смягчения ударов. 37. Исторический район в Москве. 38. Замороженный сладкий продукт.

По вертикали: 1. Состав продукции по маркам, профилям, размерам. 2. Народный поэт Беларуси. 3. Пятиглавая гора-лаконик близ Пятигорска. 4. Город и порт в Бразилии. 5. Появление в атмосфере мнимых изображений. 6. Разница в осадке судна носом и кормой. 9. Древнейший вид народного танцевального искусства. 12. Торжественная процедура вступления в должность главы государства. 14. Подготовка рудной мелочи или кон-



центратов к плавке. 15. Войсковое соединение из конницы и пехоты, перевозимое на лошадях, впервые созданное Петром I. 16. Аппарат, применяемый при изготовлении прохладительных напитков. 17. Один из самых холодных пунктов Северного полушария. 18. Деревянная планка с прокладкой для приглушения звуков фортепиано. 24. Советский композитор, пианист и дирижер,

крупнейший художник-новатор. 25. Элемент теплообменного аппарата. 26. Певчая птица отряда воробьиных. 31. Кинорежиссер и сценарист, постановщик фильма "Простая история". 32. Полынно-соляная пустыня в Средней Азии. 34. Командный и рядовой состав, состоящий на действительной службе. 35. Форма дозированной витаминов, лекарств.

### Ответы на кроссворд, опубликованный в №178

По горизонтали: 1. Перун. 4. Чарот. 9. Делегат. 10. Пародия. 14. Ромм. 15. Сокол. 16. Регата. 19. Витгам. 20. Тренинг. 21. Яс. 25. "Ра". 25. Ричардсон. 26. Ехор. 29. Меломан. 30. Полугай. 32. Инок. 35. Давидович. 36. Юг. 39. Ню. 40. Папанов. 41. Рокада. 44. Кратер. 45. Порок. 46. Лист. 49. Харитон. 50. Баран. 52. Пижон.

## Банки Швейцарии вернут долги жертвам Холокоста

После продолжительных дискуссий швейцарские организации, юристы, представляющие интересы жертв Холокоста, и банки Швейцарии наконец договорились о возврате вкладов, сделанных в годы второй мировой войны.

Банки Швейцарии обязались в течение трех лет выплатить 1,25 миллиарда долларов. После завоевания Европы нацистами десятки тысяч преследуемых евреев доверили свои сбережения банкам нейтральной Швейцарии.

Когда те, кто остался жив, или их наследники потребовали деньги, банкиры стали утверждать, что не находят списков вкладчиков. У наследников потребовали свидетельства о смерти их близких. Но ведь после сожжения в крематориях конлагерей такие документы не выдавали.

Когда в 1997 году Кристоф Меили нашел архивы времен второй мировой войны и обнаружил их, разразился международный скандал.

Наряду с другими документами в архивах были и списки жертв нацистов, положивших деньги в швейцарские банки. 31 тысяча 500 человек подали в суд.

"Когда я нашел документы, понял, что должен действовать", — говорит К.Меили, проживающий сейчас в Нью-Джерси. 30-летний банкир утверждает, что толчком для него стал фильм Стивена Спилберга



"Список Шиндлера".

Даже после того, как были обнародованы списки вкладчиков, швейцарские банки не торопились возвращать деньги. Некоторые американские штаты и города, где нашли прибрежные многие евреи из Европы, пригрозили экономическими санкциями коммерческим банкам, если те не пожелают подписать честное соглашение с жертвами Холокоста.

19 июня представители еврейских организаций отклонили предложение швейцарских банков о выплате 600 миллионов долларов, утверждая, что долг жертвам Холокоста — более миллиарда.

На снимке: пожилые евреи, собиравшиеся у здания федерального суда США, показывали друг другу номера, вытатуированные в концлагерях.

Фото Рейтер.

### Суббота, 10 октября

07.00 Доброе утро, Беларусь!  
08.00 Развлекательная программа "Возможно, они сошли с ума"  
09.30 Музыкальный антракт.  
09.45 Потребительская корзина.  
09.50, 10.00 Новости.  
09.50 Комедия "Внимание, черепаха!" (СССР, 1970 г.).  
10.30 Зоррове.  
10.45 Столица.  
11.20 Сущность.  
12.05 "Все нормально, мама!".  
12.40 Компьютерный полигон.  
13.00 Серия "Звезды мирового футбола".  
13.55 Между прошлым и будущим.  
14.00 Телепорт.  
15.10 "Телебон".  
16.05 Вершина мира.  
16.30 Спектакль "Продолжи клерка".  
16.55 Ток-шоу "Это моя работа".  
17.30 Х/ф "Войдя Белое Перо".

### Воскресенье, 11 октября

07.00 Доброе утро, Беларусь!  
08.00 Развлекательная программа "Возможно, они сошли с ума"  
09.30 Сделано в Беларуси.  
09.45 Потребительская корзина.  
09.50, 10.00 Новости.  
09.50 Мультфильм "Шноски-страсти".  
09.45 "Тик-тик! Идет запись". Фильм-концерт для детей.  
10.00 Творчество.  
10.25 "Все нормально, мама!".  
11.00 Арсенал.  
11.25 Белорусский дом.  
11.55 Выходит Спортландия.  
12.45 Олимп.  
13.00 Серия "Звезды мирового футбола".  
13.55 Сельчане.  
14.20 "Золотые ключи".  
15.10 Вон тон! Тележурнал моды.  
16.00 Гандбол. Кубок европейских чемпионов. СКА (Минск) — "Црвена звезда" (Белград, Югославия). В перерыве (16.45) — мультфильм.  
17.35 Интеграция — еврофильм. Международная выставка "Спортивный '96".  
18.05 Зеркала.  
18.40 Х/ф "Острова на далеких озерах".  
19.15 Телеанimator.  
19.40 Колыбельная.

20.00 Резонанс.  
21.05 Стадион.  
21.30 Х/ф "Комната Марвина" (США).  
22.10 Премьера песни.  
22.25 Бархатный сезон.  
23.55 Хоккей. Континентальный кубок. "Полумир" (Новополюе) — "Кренгольм" (Нарва). 3-й период.  
07.00 Приключенческий фильм "Приступить к ликвидации". 1-я с.  
08.10 Компьютерный полигон.  
08.45 Слово пастыря. Митрополит Кирилл.  
09.40, 10.40, 18.30, 23.30 Новости.  
09.15 "Непутевые заметки".  
09.35 Программа "Чердачок братьев Пилотов".  
10.10 "Утренняя почта".  
10.45 "Календарь".

11.20 Смык.  
11.35 Никита Михалков. Музыка русской живописи.  
12.05 Х/ф "Однажды двадцать лет спустя" (СССР, 1980 г.).  
12.25 Лев Николаев в программе "Цивилизация".  
14.15 В мире животных.  
14.50 Мультфильм "Ну, погоди!".  
15.15 КВН-ассорти.  
15.45 Женские истории.  
16.15 "Золотая лихорадка".  
16.55 Комедия "Слуги дьявола".  
18.50 Футбол. Отоборочный матч чемпионаты Европы. Сборная России — сборная Франции. Трансляция.  
21.00 Время.  
21.40 Серия "Секретные материалы".  
23.50 Комедия "Нью-Йорские истории" (США, 1999 г.).  
07.00 Мультфильм "Детей чудесный".  
07.20 Фильм для детей "Ледяная внучка" (1980 г.).  
08.30 Мультфильм "Юбилей".  
09.00 Доброе утро, страна.

09.45 "Сто к одному". Телеигра.  
10.30 Любовь с первого взгляда.  
11.00 Подумай д.арт.  
11.30 Домашние хлопоты с Натальей Валовой (СССР, 1980 г.).  
12.00 Серия "Неделя в Санта-Барбаре".  
13.00, 19.00 Вести.  
13.35 "Марина рожд".  
14.05 50 х 50: буду звездой!  
15.10 Серия "Закон и порядок".  
16.00 Х/ф "Три дня Кондора" (США, 1975 г.).  
18.00 Моя семья.  
19.30 Добрый вечер.  
20.15 "Семейный альбом". Праздничный концерт к 75-летию Михаила Танина.  
22.05 Боевик "Наемный убийца" (Гон-конг).  
09.10 "Читая Библию". Ветхий завет.  
09.20 Откуда мыслит Беретус?  
09.35 "Кино вчера и сегодня".  
10.00 Х/ф "Золотая лихорадка" (США, 1925 г.).  
Классический фильм Чаплина о приключении его маленького человека на золотых приисках Аляски. В 1942 году

Чаплин переименовывал фильм, добавив в него закорючку авторский текст и собственное музыкальное сопровождение.  
11.30 Ток-шоу "Набум".  
12.00 Спектакль "Мораль пани Дульской".  
12.25 Азбука.  
13.30, 21.00 Новости культуры.  
14.55 Спектакль "Мораль пани Дульской".  
15.05 Любительный чемпионат.  
15.15 Ток-шоу "Росси больше, чем поз".  
15.45 Международное обозрение.  
16.25 Летодело.  
17.05 "2003".  
17.10 "Тайны портретного фойе".  
17.35 Д/ф "Знак судьбы".  
18.55 "5-й подъезд".  
19.30 "То, что там...".  
20.59 Азбука.  
21.20 Х/ф "Время, вперед!". 1-я с. (СССР, 1986 г.).  
22.40 Боевик-клуб.  
23.15 А.Шнитке. "Тихая музыка".

09.15 Добро пожаловать!  
10.00 Серия "Легенда о затерянном городе".  
10.10 "Винта".  
11.15 Больше денег.  
11.40 Х/ф "Дядя король" (Индия).  
14.30 Своя игра.  
15.15 Док. сериал "Криминальная Россия. Современные хроники".  
16.05 "Русские в форте Байяр". Игра третья.  
17.00 Итоги. Предисловие.  
17.30 "Джеймс Бонд — агент 007". Фильм 6-й "На секретной службе Ее Величества".  
20.00 Итоги.  
20.05 Остроумный фильм "Последние дни Франка Мухи" (США).  
22.45 Итоги. Ночной разговор.  
09.15 Диск-канал.  
07.50 Мультфильм.  
08.10 Мультфильм "Серебряный конь".  
08.35 Серия "Флиппер II".  
09.30 Мультфильм "Аль".  
09.55 Путешествия с "Национальным географическим обществом". "Мексиканцы: как они себя видели".  
11.00 Маленькое утреннее шоу "ЗК".  
11.20 Телемагазин "Спасибо за покупку!".  
11.30 Ток-шоу "Жулы пера".

07.15 Диск-канал.  
07.50 Мультфильм.  
08.10 Мультфильм "Серебряный конь".  
08.35 Серия "Флиппер II".  
09.30 Мультфильм "Аль".  
09.55 Путешествия с "Национальным географическим обществом". "Мексиканцы: как они себя видели".  
11.00 Маленькое утреннее шоу "ЗК".  
11.20 Телемагазин "Спасибо за покупку!".  
11.30 Ток-шоу "Жулы пера".  
14.35 Шоу Артура Крупенкина "Мужской клуб". "Лучший контр-агент — мозг".  
15.35 Серия "Робин Гуд".  
16.35 "Звезды о звездах". Влад Сташевский.  
17.25 "Вы — очевидец".  
18.00 Аналитическая программа "Обозреватель".  
19.05 Х/ф "Кудряшка Сью".  
21.00 Спорт недели.  
21.40 "Радиомих".  
22.50 Триллер "Наслаждение".  
00.25 Окончание трансляции.

12.30 Х/ф "Плещ Казановы".  
14.25 Видеоклип.  
14.35 Ток-шоу "Я сама". "Бальзаковский возраст".  
15.35 Сериал "Робин Гуд".  
16.35 "Нью-Йорк, Нью-Йорк".  
17.25 Комедия "Поезд дураков!" (1996 г.).  
19.40 Скандалы недели.  
20.10 СВ-шоу.  
20.45 Х/ф "Охотники и лжецы".  
22.45 ТОН-6.  
23.05 Плейбой.  
00.45 Окончание трансляции.

ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОДАЕТ  
**ГАЗ-53Н,**  
6/у  
Тел. (017) 236-99-43.

CONSUL-T:  
"Все виды иммиграции в Канаду"  
• Помощь в получении бизнес-виз (на 6 месяцев с гарантией)  
• Помощь в получении гостевых виз  
Ждем Вас по адресу в г. Минске: пер. Домашевский, 9, офис 505.  
Наш телефон: (017) 286-25-20

## Народная Воля

10 КАСТРЫЧНИКА 1998 г.

## Не завидуйте спортсменам

Считается, что большой спорт — это пьедесталы почта, счастливые улыбки, большие деньги. Но спортивная жизнь вовсе не так уж сладка, как это может показаться. Чтобы взойти на пьедестал почта, спортсмены жертвуют здоровьем, а порой и жизнью.

В минувшее воскресенье от сердечного приступа скончался прямо на тренировке немецкий бобслеист 31-летний Ларс Болте. В 1996 году на чемпионате мира в Калгари он в паре с Маттиасом Бенешем занял в соревнованиях двухместных экипажей восьмое место. На первенстве Европы сего года эти бобслеисты были пятыми.

Другой факт нынешней неде-

ли: во время велотонки в Норвегии скоропостижно скончался 28-летний норвежский велосипедист Бьерн Стенерсен. Он ехал в группе лидеров с пятью другими спортсменами, как вдруг резко свернул на обочину и упал. Подоспевшая медицинская помощь оказалась уже бессильна помочь гонщику.

Бьерн Стенерсен был членом сборной Норвегии, завоевавшей "бронзу" в гонке на 100 км на чемпионате мира 1991 года. Позднее представлял команду американских профи "Моторола". Он уже собирался распространиться с большим спортом, планируя занять кресло директора команды "Бьервинг".

**ВНИМАНИЕ!**  
**ПРИГЛАШАЕМ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ ЛИЦ РАЗМЕСТИТЬ СТРОЧНУЮ РЕКЛАМУ В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ!**

в рубрике:  
**ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ**  
(по субботам)

Цена одной строки - 50 000 руб.

Тел./факс  
(017) 229-29-04.

**ЗАКАЖИТЕ ТРИ ВЫХОДА-ЧЕТВЕРТЫЙ БУДЕТ ОПУБЛИКОВАН БЕСПЛАТНО!**

Если Ваш факс в ремонте, а заехать к нам нет времени, Вы можете переслать свою информацию по почте. Вложите в конверт квитанцию об оплате. Р/с № 301212210135 в МинскКомплексбанке, код 734.

## ШТО, ДЗЕ, КАЛІ?

## 10-17 кастрычніка

### ТЭАТРЫ

Нацыянальны тэатр оперы  
10 кастрычніка — Ж.Бізэ "Кармэн", опера ў чатырох дзеях.

11 кастрычніка — Ц.Кюі "Кот у ботах", опера ў дзвюх дзеях.

13 кастрычніка — П.Чайкоўскі "Іаланта", опера ў адной дзеі.

15 кастрычніка — Дж.Расіні "Шлюбы вэксаль", любовныя гульні ў дзвюх дзеях.

17 кастрычніка — Дж.Вердзі "Баль-маскарад", опера ў трох дзеях.

Нацыянальны тэатр імя Янкі Купалы

10 кастрычніка — ПРЭМ'ЕРА! "Вечны Фама", п'еса У.Бутрамска паводле "Сяла Сяпанчыкава і ягона жыхароў" Ф.Дастаўскага.

11 кастрычніка — Н.Поллак "Парфен і Аляксандра", пастараль ў дзвюх дзеях. Ранішні в. Г.Гуц "Карлік-Нос", музыкальна-пластычная відэавішча.

12 кастрычніка — Ф.Дзюрэнат "Ромул Вялікі", гістарычная неадакладная камедыя ў дзвюх дзеях.

14 кастрычніка — Я.Купала "Паўлінка", камедыя ў дзвюх дзеях.

15 кастрычніка — Р.Горын "Памінальная малітва", камедыя ў дзвюх частках па матывах твораў Шалом-Алейхема.

16 кастрычніка — М.Задорнаў "Галавевая завеса", камедыя ў дзвюх частках.

17 кастрычніка — Э.Эліс, Р.Рыз "Умовы дыктэ жанчына", трагікамедыя ў дзвюх дзеях.

На Малой сцэне

11 кастрычніка — Д.Патрык "Ледзі Кронкі і мышы", гісторыя ўзаемаадносін ў дзвюх частках.

17 кастрычніка — Дз.Бойка "Крываяя Мэры", вечаковыя казкі ў адной дзеі.

"Вольная сцяна"

15, 17 кастрычніка — А.Аламовіч "Апошняя пастараль", фантастычны трылер часоў Апакаліпсісу.

Тэатр-студыя кінаакцёра

10, 11 кастрычніка — "Таленты і поклоннікі" — "Любовь смешиного человека".

17 кастрычніка — "Мы идем смотреть 'Чапаева'".

Тэатр сатыры і гумару "Хрыстафор" (у памяшканні Палаца культуры прадстаўляе)

10 кастрычніка — "Женефис" Яўгена Крыжановскага.

11 кастрычніка — "Избранное", лепшыя нумары, створаныя тэатрам за дзесяць год.

17 кастрычніка — ПРЭМ'ЕРА! "У Хрыстофора за пазуючы".

Канцэрт-прэзентацыя кнігі Яўгена Крыжановскага.

Цыркулы акадэмічных рускіх драматычных тэатраў імя М.Горкага

10 кастрычніка — Д.Фо, Ф.Рамэ "Свободный брак" ў дзвюх частках. Для дзяцей — В.Гольдфельд "Иван да Марьян", казка ў дзвюх частках.

11 кастрычніка — Я.Купала "Раскіданае гняздо", драматычная гісторыя. На Малой сцэне — Э.Радзінскі, Ф.Дастаўскі "Руклетка", драма пакавання з аблегчанымі фіналамі.

14 кастрычніка — Э.Томпсан "На золотом озере", п'еса ў дзвюх частках.

15 кастрычніка — Р.Мерль "Мадам, месце и...", камедыя ў дзвюх частках.

16 кастрычніка — "Амфитрион", інтэлектуальныя сцэны з жыцця людзей і багоў ў дзвюх частках па матывах старажытнагрэчаскага міфа, твораў Плаўта, Мальера, Клейста, Жыраду і

Хакса.

17 кастрычніка — А.Дударэў "В сумерках", драма ў дзвюх частках.

### ІМПРЭЗЫ

У Палацы культуры Тракта-нага завода

17 кастрычніка пройдзе грандыёзны канцэрт беларускіх рок-груп "Новое небо", "Уліс", "НРМ". Пачатак у 19 гадзін. Кошт білетаў — 80 тысяч беларускіх рублёў.

У Палацы спорта

17 кастрычніка — прадзюсерскі цэнтр "Клас-Клуб Джас-Кранфт" запрашае паслухаць канцэрт "ДДТ" "Мир номер ноль".

Пасольства Францыі ў Рэспубліцы Беларусь запрашае на французскую нацыянальную акцыю "Чытанне — святла".

У Нацыянальнай бібліятэцы

15 кастрычніка — выстава Андрэ Брэтана.

У бібліятэцы імя А.С.Пушкіна

16 кастрычніка — выстава і вечацыя, прысвечаныя Луі Арагону.

17 кастрычніка — лекцыя "Сюрреализм в искусстве XX века".

У клубе "Рэактар"

10 кастрычніка — выступе груп "Лесоповал".

11 кастрычніка — фонд "Яднанне" праводзіць "Дабрачын-ную акцыю ў падтрымку ачышчэння вытворцаў". У аснове акцыі — грандыёзная дыскусія, падчас якой будуць праходзіць прэзентацыі тавараў беларускіх фірмаў, агітацыя за спажыванне беларускіх тавараў, конкурсы з прыемнымі прызамі і падарункамі. Пачатак — у 20 гадзін.

## ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ

Фирма	Лицензия №	Марка а/м	Дальность	Цена	Тоннаж	Особенности. Тип кузова	Телефон	
СЕКВАНА	00-7990 от 1.10.97 по 20.07.99	Евромашины	Межд./перевозки	Дог.	От 8 т до 20 т, от 22 м³ до 82 м³	TIR карнет. Есть терминал в Вильнюсе, постоянно есть машины в России, Украине, РБ для доставки грузов в страны Балтии	(017) 252-94-40	
Ч/п	AA 1-5580 от 22.05.98 по 21.05.2003	ИФА-50	РБ	Дог.	5 т	Тент	(017) 286-66-95	
"МАНТРАНС" Все транспортные средства имеют саннапосты, форма оплаты любая, постоянным клиентам предоставляются скидки	AE 1-1020 от 21.07.97 по 20.07.2002	MAN 14-192	РБ, СНГ	от 0,20\$	до 7 т, 32 м³	Фургон, изотерма (2 ед.), TIR CARNET	(017) 211-58-31, 259-08-82, сотовый 8-029-276-82-21	
		MAN 16-240	РБ, СНГ	от 0,25\$	до 10 т, 33 м³	14 полет		
		Мерседес 1424	РБ, СНГ	от 0,28\$	до 13 т, 50 м³	TIR карнет, гидроборт, тент, спальник, 30 см		
		MAN 19-361	РБ, СНГ	от 0,35\$	до 23 т, 80 м³	TIR карнет, 34 полет, тент, спальник		
		MAN 15-240	Регион любой	от 0,45\$	до 14 т, 120 м³	TIR карнет, тент, 36 полет		
Ч/п	Г-9775 от 23.11.94 по 20.11.99	КаМАЗ	РБ, СНГ	Дог.	до 20 т, 40 м³	Рефрижератор	(801563) 218-73	
ООО "Алгон"	AA1-4579 от 28.01.98 по 27.01.2003	Евромашины	Минск, РБ, СНГ	Дог.	до 20 т, 1-40 м³	Тент, металлик, фургон	(017) 262-93-61	
Евротехтранс	Г1-6389 от 11.10.95 по 10.10.2000	MAN 14192	СНГ, Европа, РБ	Дог.	8 т, 21-35 м³	Тент, TIR	(017) 236-70-61	
		IVEKO24036			20 т, 82 м³	Рефрижератор, пневмоTIR		
ПКОО "Поркко"	AA1-4580 от 20.01.98 по 19.01.2003	IVEKO19036	СНГ	0,40\$ 0,16\$ Хорошая	24 т, 82 м³	Тент, пневмоTIR		(017) 253-66-35, 253-98-34
		MA3 64229			20 т, 68 м³	Тент		
		Рено-траффик			1,5 т, 8 м³	Цельный, металлический		
		Мерседес			7 т, 30 м³	Тент		
		Ч/п			Г-9775 от 23.11.94 по 20.11.99	Газель	РБ, СНГ	
Тимур	AE1-0208 от 26.03.96 по 28.03.2001	Мерседес	В. Европа, Балтия, СНГ, РБ	Дог.	3-6 т, 30 м³	Тент, фургон	(017) 256-27-24	
Ч/п	AA1-1993 от 10.01.97 до 2002	MAN	СНГ	Дог.	7 т, 33 м³	Полуизотерма	(017) 252-05-72	
КОЛОР	Г-4107 от 19.11.93 по 18.11.98	Мерседес 307	РБ, РП, СНГ	Дог.	1,5 т, 9 м³	TIR-карнет	(801561) 322-21 вечером 426-08	
		MA3 54323			20 т, 68 - 72 м³			
Инесса	Г-9030 от 10.10.94 по 9.10.99	Любая	Регион любой	Дог.	От 1 до 23т	Тент, рефрижератор	(017) 210-22-85, 51-76-04 пейджер 211-00-00 а.б. 80055	
Наш дом-2	AA1-2990 от 12.01.98 по 11.01.2003	MA3	СНГ	Дог.	10-20 т, до 82 м³	Изотерма, тент 82 м³	(0222) 44-80-42, 31-59-65	
Организация	AA1-1993 вид. 10.01.97 до 2002	ИФА-50	Снг. Европа, Прибалтика	Дог.	до 8т, до 43 м³	TIR	(017) 286-88-25, пейджер 211-00-00 а.б. 70613	
		ИвекоA910	Снг. Европа, Прибалтика	Дог.	2,5 т, 15 м³			
АМИР	AE1-0775 от 14.04.97 по 13.04.2002	Форд-Транзит	СНГ, Европа, РБ	от 0,20\$	1-3т, 8-20 м³	TIR, прицеп	(017) 222-23-02	
ЧП	AE1-1799 от 30.04.98 по 29.04.2003	Вольво	Снг. Европа, Прибалтика	Дог.	6 т, 35 м³	Тент	(017) 228-15-02	
Беларуская Грамата	Г1-3292 от 29.05.95 по 28.05.2000	Мерседес 814	СНГ, Литва	Любая	до 1-5 т, 9-28 м³	2 спальника	(017) 256-66-34, 243-18-18	
		Люблин ЗИЛ 5301			от 1-3 т, до 20 м³	Тент		
ИП "Автотрад"	AA1-5550 от 18.05.98 до 2003	VW LT-35	СНГ, Европа	Дог.	1,5 т, 11 м³	Фургон, сан. knюкка	(017) 236-99-43	
Данко-М	AA1-5129 от 20.03.98 по 19.03.2003	Мерседес-407D	город, РБ, СНГ	0,16-0,18	2т, 10 м³	Фургон	(017) 252-25-87 252-96-79, вечером 248-98-23	
		MA3-5337	город, РБ, СНГ	0,30-0,33	8-15 т, 21-44 м³	Тент		
АСКЕНТ	AE1-0244 от 29.04.96 до 2001	Мерседес-407	СНГ, Европа, РБ	от 0,18	2,5 т, 10 м³	Фургон, TIR	(017) 271-42-23, 271-69-56	
ЧП	AA1-4170 от 17.11.97 по 2002	Мерседес-407	город, РБ, СНГ	от 0,21	6 т, 18 м³	Фургон, сан. паспорт	(017) 235-64-08, пейджер 211-00-00 а.б. 27425	
ЧП	AA1-5509 от 12.05.98 по 2003	Мерседес-1313	СНГ, РБ, Минск	от 0,25	8 т, 38 м³	Фургон	(017) 274-76-56, 260-22-00	
ЧП	AA1-2761 от 22.04.97 по 2002	ИФА	РБ, Минск	Дог.	5т, 20 м³	Тент	(017) 232-09-29	
ЧП	AA1-1993 вид. 10.01.97 до 2002	MAN	СНГ	Дог.	7т, 33м³	Полуизотерма	(017) 252-05-72	
ЧП	AA1-5982 МК и К РБ от 29.07.98 до 2003	Мерседес-307	РБ, СНГ	Дог.	1,5 т, 11 м³	Фургон (высокий, длинный)	(017) 249-09-08, пейджер 249-00-00 а.б. 2233	
ЧП	AA1-1993 вид. 10.01.97 до 2002	КамаЗ	РБ, СНГ	Дог.	до 20 т, 40 м³	Рефрижератор	(8-01563) 2-18-73	



Понедельник, 12 октября

**БТ**  
06.30 Доброе утро, Беларусь!  
07.00, 09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 00.10 Новости.  
07.10 Доброе утро, Беларусь!  
08.10 Репортаж.  
09.10 Телебарометр.  
09.25 Потребительская корзина.  
09.40 Сегодня с вами...  
10.15 Здоровье.  
10.40 Премьера песни.  
11.15 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
12.00 Теленавигатор.  
12.25 "А музыка звучит..."

Вторник, 13 октября

**БТ**  
06.30 Доброе утро, Беларусь!  
07.00, 09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.30 Новости.  
07.10 Доброе утро, Беларусь!  
08.10 Сегодня с вами...  
08.45 Потребительская корзина.  
09.10 ТВ — школе. Белорусская литература. 5-й класс.  
09.40 "Между прошлым и будущим".  
09.50 "Вас вызывает Спортландия".  
11.15 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
12.00 Тубюбектив.  
12.25 Беззвучный.  
13.10 Спектакль "А он, мятежный...".  
13.50 Сон твоей.  
14.35 "Мама, мама".  
15.15 Видеокурс английского языка.

Среда, 14 октября

**БТ**  
06.30 Доброе утро, Беларусь!  
07.00, 09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 00.50 Новости.  
07.10 Доброе утро, Беларусь!  
08.10 Сегодня с вами...  
08.45 Потребительская корзина.  
09.15 ТВ — школе. История Беларуси. 6-й класс.  
09.45 Видеокурс английского языка.  
10.10 Многоголосие.  
10.40 Станция "Академия наук".  
11.15 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
12.00 Компьютерный полигон.  
12.25 "А музыка звучит...".  
13.10 Видимо-невидимо.  
14.10 Музыка без границ.  
14.40 Параграф.  
15.10 Видеокурс немецкого языка.

Четверг, 15 октября

**БТ**  
06.30 Доброе утро, Беларусь!  
07.00, 09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.45 Новости.  
07.10 Доброе утро, Беларусь!  
08.10 Сегодня с вами...  
08.45 Потребительская корзина.  
09.10 ТВ — школе. Белорусская литература. 8-й класс.  
09.35 Судьба моя и надежда.  
10.00 Мультифильм.  
10.30 Музыкальный антракт.  
10.45 Автопарк.  
11.15 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
12.00 "Интеграция — версиль".  
12.25 Королевская охота.  
13.10 Х/ф "На исходе лета".  
14.20 Зорная ростань.  
15.10 Видеокурс английского языка.

Пятница, 16 октября

**БТ**  
06.30 Доброе утро, Беларусь!  
07.00, 09.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.50 Новости.  
07.10 Доброе утро, Беларусь!  
08.10 Сегодня с вами...  
08.45 Потребительская корзина.  
09.10 ТВ — школе. Белорусская литература. 8-й класс.  
09.35 Видеокурс английского языка.  
10.00 Все мы родом из детства.  
11.15 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
12.00 Д/ф "Валентина Королева — веселая вдова".  
12.25 "А музыка звучит...".  
13.10 Х/ф "Новоселье".  
13.40 Первый фестиваль народного творчества "Беларусь — моя песня".  
15.15 Видеокурс немецкого языка.

Суббота, 17 октября

**БТ**  
07.00 Доброе утро, Беларусь!  
08.00 "Возможно, они сошли с ума".  
08.30 "Я рисую".  
08.45 Потребительская корзина.  
09.00, 15.00 Новости.  
09.15 Детектив "Таинная ферма Мессе".  
10.35 Мультифильм.  
10.45 Здоровье.  
11.15 Столица.  
11.40 Сущность.  
12.10 "Все нормально, мама!".  
12.45 Око. О рекламе и не только...  
13.05 Сериял "Звезды мирового футбола".  
13.25 Понесет себя.  
14.00 Телестарт.  
15.15 Вершина мира.  
15.40 Д/ф "Директор музея".  
15.55 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.00 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.05 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.10 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.15 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.20 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.25 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.30 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.35 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.40 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.45 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.50 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
16.55 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.00 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.05 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.10 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.15 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.20 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.25 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.30 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.35 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.40 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.45 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.50 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
17.55 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.00 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.05 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.10 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.15 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.20 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.25 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.30 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.35 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.40 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.45 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.50 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
18.55 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.00 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.05 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.10 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.15 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.20 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.25 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.30 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.35 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.40 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.45 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.50 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
19.55 Футбол. Чемпионат Беларуси.  
20.00 Футбол. Чемпионат Беларуси.

Воскресенье, 18 октября

**БТ**  
07.00 Доброе утро, Беларусь!  
08.00 "Возможно, они сошли с ума".  
08.30 Сделано в Беларуси.  
08.45 Потребительская корзина.  
09.00, 15.00 Новости.  
09.15 "Вас вызывает Спортландия".  
10.05 Тубюбектив.  
10.30 "Все нормально, мама!".  
11.05 "Марсово поле".  
11.35 Белорусский дом.  
12.05 "Кулы на белой веже". Международный театральный фестиваль.  
13.10 Сериял "Звезды мирового футбола".  
14.05 Сельчане.  
14.30 "Приглашаем на вечеринку".  
15.10 Телеочерк "Древо жизни".  
15.40 Мультифильм.  
16.15 Зорная ростань.  
16.55 Х/ф "Текучее".  
17.20 Фильм "Завещание Александра Галича".  
18.45 Колыбельная.  
20.00 Репортаж.  
20.50 "Телебарометр".

13.15 Х/ф "Комната Марвина".  
15.15 Видеокурс немецкого языка.  
15.35 ТВ — школе. Белорусская литература. 5-й класс.  
16.05 "Остров вдохновения".  
16.20 Мультифильм.  
16.25 Репорт.  
17.10 Концертный сезон.  
17.45 Гости в дом.  
18.10 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
19.15 "Сегодня с вами...".  
19.50 Третий тайм.  
20.25 "Понедельник с Христомфором".  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 События.  
21.50 Белорусский хит-парад.  
22.00 Х/ф "Дворянское гнездо".

15.40 ТВ — школе. История Беларуси. 6-й класс.  
16.10 Музыкальный антракт.  
16.25 Уроки Н.Новожиловой.  
17.15 Д/ф "А где мне взять такую песню?".  
17.35 Многоголосие.  
18.10 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
19.15 "Сегодня с вами...".  
19.50 Музыка без границ.  
20.25 "Спикер-хата".  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 События.  
21.50 Белорусский хит-парад.  
22.00 Х/ф "Западня для Зюры. Витовт".  
22.10 Международные спортивные новости.  
23.40 КВН. Кубок Балтии.

08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.10 Новости.  
08.20 Сериял "Жестокий ангел".  
09.20 Тела.  
10.15 5 мире животных.  
10.45 Слово Митрополита Филарета на праздник Покрова Пресвятой Богородицы.  
11.10 Монолог.  
17.40 Судьба моя и надежда.  
18.10 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
19.15 "Сегодня с вами...".  
19.50 Королевская охота.  
20.25 "Киношкола".  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.25 Футбол. Отыборный матч чемпионата Европы. Сборная Уэльса — сборная Беларуси. В перерыве (22.20) События.  
22.35 Белорусский хит-парад.  
23.25 Х/ф "Однажды 20 лет спустя".  
01.00 Темная комната.

15.35 ТВ — школе. Белорусская литература. 8-й класс.  
16.00 Мультифильм "Д'Артаньян и три пса".  
16.25 Родное слово. Книгобес.  
17.15 Телеочерк "Мы строим мост".  
17.40 Телеочерк "Мы строим мост".  
18.10 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
19.15 "Сегодня с вами...".  
19.50 Криминальная хроника.  
20.10 Сделано в Беларуси.  
20.30 "Обой".  
20.45 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 События.  
21.50 Белорусский хит-парад.  
22.00 Х/ф "Мужчина для молодой женщины".  
23.15 "Крок".  
23.55 Апокалипсис.

15.35 Мультифильм "Д'Артаньян и три пса".  
16.00 Колесо времени.  
16.25 "Риско-версия".  
17.15 Уроки Н.Новожиловой.  
17.45 Д/ф "Охраняется государством".  
18.10 Сериял "Династия-2. Семья Кольби".  
19.15 "Сегодня с вами...".  
19.50 Континент.  
20.05 Видеополем "Там, где Немига...".  
20.20 "Банка комиксов".  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 События.  
21.50 Белорусский хит-парад.  
22.00 Детектив "Таинная ферма Мессе".  
22.20 Беззвучный.  
00.10 Автопарк.  
00.10 Видеопроцесс.

08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.55 Новости.  
08.20 Сериял "Жестокий ангел".  
09.20 "Человек в маске".  
10.05 Клуб путешественников.  
10.45 Домашняя библиотека.  
11.15 Программа "Вместе".  
14.15 Сериял "Новые приключения Синдбада".  
14.45 Классическая компания.  
15.05 Умники и умницы.  
15.30 "До шестидесяти и старше".  
16.00 Сериял "Жестокий ангел".  
17.20 Телеигра "Эти забавные животные".  
17.50 "Сам пик".  
18.05 Погода.  
18.15 Человек и закон.  
18.55 Сериял "Улицы разбитых фонарей".  
20.00 Время.  
20.35 "Спокойной ночи, малыши!".  
20.50 Детектив "Спокойно зеркало".  
21.00 Комедия "Бедная Саша".  
22.40 Программа Сергея Шолохова "Тихий дом на улице разбитых фонарей".

09.20 "Человек в маске".  
10.05 Клуб путешественников.  
10.45 Домашняя библиотека.  
11.15 Программа "Вместе".  
14.15 Сериял "Новые приключения Синдбада".  
14.45 Фильм-сказка "Золотые Рога".  
16.00 Сериял "Жестокий ангел".  
17.20 Джентльмен-шоу.  
17.50 Игрой, гармонь любимая!  
18.25 Здоровье.  
18.55 Поле чудес.  
20.00 Время.  
20.35 "Спокойной ночи, малыши!".  
20.50 Детектив "Спокойно зеркало".  
21.00 Комедия "Бедная Саша".  
22.40 Программа Сергея Шолохова "Тихий дом на улице разбитых фонарей".

09.20 "Человек в маске".  
10.05 Клуб путешественников.  
10.45 Домашняя библиотека.  
11.15 Программа "Вместе".  
14.15 Сериял "Новые приключения Синдбада".  
14.45 Фильм-сказка "Золотые Рога".  
16.00 Сериял "Жестокий ангел".  
17.20 Джентльмен-шоу.  
17.50 Игрой, гармонь любимая!  
18.25 Здоровье.  
18.55 Поле чудес.  
20.00 Время.  
20.35 "Спокойной ночи, малыши!".  
20.50 Детектив "Спокойно зеркало".  
21.00 Комедия "Бедная Саша".  
22.40 Программа Сергея Шолохова "Тихий дом на улице разбитых фонарей".

09.00 Сериял "Санта-Барбара".  
09.45 Музыка, музыка.  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 "Позвоните Кузе!".  
15.30 Сериял "Первые поцелуи".  
16.35 "Башня".  
17.00 Док. экр. "Это Москва".  
17.50 "Час пик".  
18.15 Программа "Человек в маске".  
18.55 Сериял "Улицы разбитых фонарей".  
20.00 Время.  
20.35 "Спокойной ночи, малыши!".  
20.50 Сериял "Горел".  
21.55 "Взгляд".  
23.00 Х/ф "Летние люди".

09.00 Сериял "Санта-Барбара".  
09.45 Музыка, музыка.  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 "Позвоните Кузе!".  
15.30 Сериял "Первые поцелуи".  
16.35 "Башня".  
17.00 Док. экр. "Это Москва".  
17.50 "Час пик".  
18.15 Программа "Человек в маске".  
18.55 Сериял "Улицы разбитых фонарей".  
20.00 Время.  
20.35 "Спокойной ночи, малыши!".  
20.50 Комедия "Формула любви".  
22.40 "Служба спасения".

08.15 Дежурная часть.  
08.20 Доброе утро, Россия!  
09.00 Сериял "Санта-Барбара".  
09.45 Музыка, музыка.  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 "Позвоните Кузе!".  
15.30 Сериял "Первые поцелуи".  
16.35 "Башня".  
17.00 Док. экр. "Это Москва".  
17.15 Х/ф "Семейная мелодрама".  
18.00 Дежурная часть.  
18.30 Подорожники.  
19.45 Сам себе режиссер.  
20.15 Мелодрама "Вам и не снилось".  
21.45 Сериял "Агата Кристи. Пуаро".  
22.45 Дежурная часть.

08.15 Дежурная часть.  
08.20 Доброе утро, Россия!  
09.00 Сериял "Санта-Барбара".  
09.45 Музыка, музыка.  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 "Позвоните Кузе!".  
15.30 Сериял "Первые поцелуи".  
16.35 "Башня".  
17.00 Док. экр. "Это Москва".  
17.15 Х/ф "Фантазия Фарфетова". 1-я с.  
18.30 Дежурная часть.  
18.30 Подорожники.  
19.45 "Два рояля".  
20.30 Сериял "Грязные танцы".  
20.55 Сериял "Самозванцы".  
21.55 Сериял "Пиратские".  
22.45 Дежурная часть.

09.00 Сериял "Санта-Барбара".  
09.45 Музыка, музыка.  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 "Позвоните Кузе!".  
15.30 Сериял "Первые поцелуи".  
16.35 "Башня".  
17.00 Док. экр. "Это Москва".  
17.15 Х/ф "Фантазия Фарфетова". 2-я с.  
18.30 Дежурная часть.  
18.30 Подорожники.  
19.45 "Два рояля".  
20.30 Сериял "Грязные танцы".  
20.55 Сериял "Самозванцы".  
21.55 Сериял "Пиратские".  
22.45 Дежурная часть.

09.00 Сериял "Санта-Барбара".  
09.45 Музыка, музыка.  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 "Позвоните Кузе!".  
15.30 Сериял "Первые поцелуи".  
16.35 "Башня".  
17.00 Док. экр. "Это Москва".  
17.15 Х/ф "Фантазия Фарфетова". 2-я с.  
18.30 Дежурная часть.  
18.30 Подорожники.  
19.45 "Два рояля".  
20.30 Сериял "Грязные танцы".  
20.55 Сериял "Самозванцы".  
21.55 Сериял "Пиратские".  
22.45 Дежурная часть.

09.00 Сериял "Санта-Барбара".  
09.45 Музыка, музыка.  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 "Позвоните Кузе!".  
15.30 Сериял "Первые поцелуи".  
16.35 "Башня".  
17.00 Док. экр. "Это Москва".  
17.15 Х/ф "Фантазия Фарфетова". 2-я с.  
18.30 Дежурная часть.  
18.30 Подорожники.  
19.45 "Два рояля".  
20.30 Сериял "Грязные танцы".  
20.55 Сериял "Самозванцы".  
21.55 Сериял "Пиратские".  
22.45 Дежурная часть.

09.00 Сериял "Санта-Барбара".  
09.45 Музыка, музыка.  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 "Позвоните Кузе!".  
15.30 Сериял "Первые поцелуи".  
16.35 "Башня".  
17.00 Док. экр. "Это Москва".  
17.15 Х/ф "Фантазия Фарфетова". 2-я с.  
18.30 Дежурная часть.  
18.30 Подорожники.  
19.45 "Два рояля".  
20.30 Сериял "Грязные танцы".  
20.55 Сериял "Самозванцы".  
21.55 Сериял "Пиратские".  
22.45 Дежурная часть.

16.10 "Апокриф".  
16.40 Академия спорта.  
17.05 "2000".  
17.10 Мир были.  
17.30 Мир авиации.  
17.55 "15-й полдень".  
18.20 "Дом мастера". Д/ф. Ч. 2-я.  
19.10 Чудо-сказка.  
19.20, 23.00 Новости культуры.  
19.50 "Кумир".  
20.15 "Импровизация на тему...".  
20.45 Последних новостей...  
21.10 Х/ф "Путь к причалу".  
22.35 "Негаснущие звезды".

16.10 "Апокриф".  
16.40 Академия спорта.  
17.05 "2000".  
17.10 Мир были.  
17.30 Мир авиации.  
17.55 "15-й полдень".  
18.20 "Дом мастера". Д/ф. Ч. 2-я.  
19.10 Чудо-сказка.  
19.20, 23.00 Новости культуры.  
19.50 "Кумир".  
20.15 "Импровизация на тему...".  
20.45 Последних новостей...  
21.10 Х/ф "Путь к причалу".  
22.35 "Негаснущие звезды".

16.10 "Апокриф".  
16.40 Академия спорта.  
17.05 "2000".  
17.10 Мир были.  
17.30 Мир авиации.  
17.55 "15-й полдень".  
18.20 "Дом мастера". Д/ф. Ч. 2-я.  
19.10 Чудо-сказка.  
19.20, 23.00 Новости культуры.  
19.50 "Кумир".  
20.15 "Импровизация на тему...".  
20.45 Последних новостей...  
21.10 Х/ф "Путь к причалу".  
22.35 "Негаснущие звезды".

16.10 "Апокриф".  
16.40 Академия спорта.  
17.05 "2000".  
17.10 Мир были.  
17.30 Мир авиации.  
17.55 "15-й полдень".  
18.20 "Дом мастера". Д/ф. Ч. 2-я.  
19.10 Чудо-сказка.  
19.20, 23.00 Новости культуры.  
19.50 "Кумир".  
20.15 "Импровизация на тему...".  
20.45 Последних новостей...  
21.10 Х/ф "Путь к причалу".  
22.35 "Негаснущие звезды".

16.10 "Апокриф".  
16.40 Академия спорта.  
17.05 "2000".  
17.10 Мир были.  
17.30 Мир авиации.  
17.55 "15-й полдень".  
18.20 "Дом мастера". Д/ф. Ч. 2-я.  
19.10 Чудо-сказка.  
19.20, 23.00 Новости культуры.  
19.50 "Кумир".  
20.15 "Импровизация на тему...".  
20.45 Последних новостей...  
21.10 Х/ф "Путь к причалу".  
22.35 "Негаснущие звезды".

16.10 "Апокриф".  
16.40 Академия спорта.  
17.05 "2000".  
17.10 Мир были.  
17.30 Мир авиации.  
17.55 "15-й полдень".  
18.20 "Дом мастера". Д/ф. Ч. 2-я.  
19.10 Чудо-сказка.  
19.20, 23.00 Новости культуры.  
19.50 "Кумир".  
20.15 "Импровизация на тему...".  
20.45 Последних новостей...  
21.10 Х/ф "Путь к причалу".  
22.35 "Негаснущие звезды".

16.10 "Апокриф".  
16.40 Академия спорта.  
17.05 "2000".  
17.10 Мир были.  
17.30 Мир авиации.  
17.55 "15-й полдень".  
18.20 "Дом мастера". Д/ф. Ч. 2-я.  
19.10 Чудо-сказка.  
19.20, 23.00 Новости культуры.  
19.50 "Кумир".  
20.15 "Импровизация на тему...".  
20.45 Последних новостей...  
21.10 Х/ф "Путь к причалу".  
22.35 "Негаснущие звезды".

16.10 "Апокриф".  
16.40 Академия спорта.  
17.05 "2000".  
17.10 Мир были.  
17.30 Мир авиации.  
17.55 "15-й полдень".  
18.20 "Дом мастера". Д/ф. Ч. 2-я.  
19.10 Чудо-сказка.  
19.20, 23.00 Новости культуры.  
19.50 "Кумир".  
20.15 "Импровизация на тему...".  
20.45 Последних новостей...  
21.10 Х/ф "Путь к причалу".  
22.35 "Негаснущие звезды".

спутниковые эфирные антенны

для квартир, офисов, коттеджей

системы кабельного ТВ

-системы индивидуального и коллективного приема

-низкие цены

-широкий выбор

-монтаж под ключ

-разводка на любое количество ТВ

-гарантия

т. 227-05-03

т. 227-24-43

ПРОДАЕМ ПО САМЫМ НИЗКИМ ЦЕНАМ

ЛАКОКРАСНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

ПФ-123; НЦ-132

СМОЛА ЭПОКСИДНАЯ 9-41 и ОТВЕРДИТЕЛЬ К СМОЛЕ

Тел.: (01777) 3-99-60, 3-99-52.

ЗИЛ-131 дизель

МАЗ-53366 1995 г.в.

МАЗ-83781

ДВИГАТЕЛЬ ЯМЗ 238

Цены договорные.

Адрес редакций:

220030, Минск, вул.Энгельса, 34а.

Примечание: (017) 229-28-71.

Тэл./факс рекламная адзела: 229-29-04.

Индекс 63222.

Заснавальнік і галоўны рэдактар Іосіф СЯРЭДЗІЧ

У сувязі з адсутнасцю магчымасці рэдакцыя матэрыялы не рэзюмэ і не вяртае, права ўступлення ў перапіску паддае за сабой. За інфармацыя, размяшчаемую ў рэкламных аб'явах, рэдакцыя адказнасці не несе.

Рэгістрацыйнае пасведчэнне №246. Нумар газеты нумараваны з дыягнастычнай у ПП "Мадэры". Адрес: г. Минск, вул. В. Харужына, 13. Падпісанні ў друку ў 21.00. Формат А-2. Тыраж: суботні — 61050 экз., у дзённы дзень — 53000 экз. Заказ №1202